

Vejledning til *Forældrespørgeskema om flersprogede børns sprogmiljø (FFS)*

Forældrespørgeskema om flersprogede børns sprogmiljø (FFS) er den danske adapterede version af *The Alberta Language Environment* (Paradis, 2011; University of Alberta n.d.). Formålet med spørgeskemaet er at indsamle en række informationer om sekventielt flersprogede børns sprogmiljø, som kan være relevant i forhold til det videre arbejde med barnet og familien (University of Alberta, n.d.). Dette gøres ved, at administratoren af spørgeskemaet gennemgår spørgeskemaets spørgsmål som et interview af forældrene (Paradis, 2011). Spørgsmålene gives således mundtlig af administratoren, hvorefter forældrenes svar noteres i spørgeskemaet. Hvis forældrenes danskundskaber ikke er tilstrækkelige til at forstå spørgsmålene og give svar herpå, kan tolk anvendes. Er der spørgsmål forældrene ikke kan eller ikke ønsker at besvare undlades disse og tæller således ikke med når en samlet score skal beregnes. Spørgeskemaet indeholder 5 sektioner:

- a) Spørgsmål til barnets mor
- b) Spørgsmål barnets far
- c) Spørgsmål til forældrene omhandlende andre familiemedlemmer i husstanden
- d) Spørgsmål til forældrene omhandlende barnet
- e) Appendiks: til registrering af yderligere søskende

Målgruppe

Spørgeskemaets målgruppe er forældre til sekventielt flersprogede børn i den sene børnehævealder til den tidlige skolealder, der lærer dansk som andet sprog. Det vil sige at de fra fødslen har tilegnet sig et modersmål for derefter ved treårsalderen eller senere at påbegynde tilegnelsen af dansk (Paradis, 2011). Hvis forældrene ikke har samme modersmål, og barnet derfor vokser op med to modersmål eller flere, er spørgeskemaet ikke egnet hertil, da det er udviklet og afprøvet på familier som har et fælles modersmål. Der vil derfor kunne opstå en række udfordringer i forhold til, hvilket modersmål man tager udgangspunkt i og noterer i spørgeskemaet.

Spørgeskemaet er ligeledes ikke egnet til børn, hvis sproglige vanskeligheder kan forklares ud fra hørenedsættelse, erhvervet hjerneskade, autismespektrumforstyrrelser, kognitive begrænsninger eller primære talevanskeligheder (Paradis, 2011).

Anvendes spørgeskemaet til personer, der ikke er i den primære målgruppe, bør man være forsigtig i tolkningen af resultaterne.

Scoring

Sprogbrug i husstanden

For at beregne scoren for sprogbrug i husstanden udfyldes tabellen på side 9. Hvis der er noteret flere personer i spørgsmål 19b og i appendiks skrives disse blot i den samme kolonne. For at beregne totalen indsættes den samlede score af forældrenes besvarelse i tælleren (/) og den maksimale mulige score i nævneren (/). Da der kan opnås maksimalt 4 point ved hvert spørgsmål kan man finde frem til den maksimale mulige score ved at gange antal af besvarede spørgsmål med 4.

Sprogmiljøscore

For at beregne sprogmiljøscoren udfyldes tabellen nederst på side 13. Herefter lægges tæller (/) og nævner (/) sammen for hver score. Efterfølgende divideres tæller med nævner for at genere sprogmiljøscoren. Scorerne giver en indikation på hvorvidt dansk eller modersmålet er det mest benyttede sprog af barnet.

Referencer

Paradis, J. (2011). Individual differences in child English second language acquisition. Comparing child-internal and child-external factors. *Linguistic Approaches to Bilingualism*, 1(3), 213–237.

University of Alberta (n.d.). *Questionnaires*. Retrieved on February 15th 2021, from <https://www.ualberta.ca/linguistics/cheslcentre/questionnaires.html>